APJ en Japón

APJ | ASOCIACIÓN PERUANO JAPONESA | AÑO 2, N° 5. MAYO-JUNIO 2016

Inmigración japonesa al Perú

117 años de historia

ペルーと
日本との友愛
AMISTAD PERUANO JAPONESA

CALLAO
3.ABRIL.1899

La familia del **Centro Jinnai**

Nueva directiva **de la APJ**

APJ | ASOCIACIÓN PERUANO JAPONESA
FONDO EDITORIAL

I CONVOCATORIA DE PROYECTOS EDITORIALES

¿TIENES UN PROYECTO EDITORIAL?

Postula al fondo concursable de publicaciones 2016, que permitirá publicar los proyectos seleccionados.
Esta iniciativa del Fondo Editorial de la APJ busca incentivar y promover la creación a través del libro.

CONVOCATORIA 2016: CATEGORÍA COMUNIDAD NIKKEI
SERIE MEMORIAS DE LA INMIGRACIÓN JAPONESA, APORTES E IDENTIDAD NIKKEI

Bases: www.apj.org.pe · Fondo Editorial APJ · fondoeditorial@apj.org.pe

CIERRE DE CONVOCATORIA: 31 DE MAYO DE 2016, A LAS 5:00 P.M.

日系 RED NIKKEI

Mantente informado sobre las actividades de la comunidad peruano japonesa.

APJ | ASOCIACIÓN PERUANO JAPONESA

Síguenos en:
YouTube Red Nikkei

La historia continúa

Estimados amigos:

Tengo el grato honor de haber asumido la presidencia de la Asociación Peruano Japonesa (APJ) y de que me acompañen en este reto un grupo de directivos a quienes nos vincula el objetivo común de trabajar por nuestra institución, por el fortalecimiento de la Comunidad Nikkei y por el desarrollo de nuestro país.

Como parte de las actividades que realizaremos en este año, es nuestro deseo continuar este feliz acercamiento con nuestros compatriotas en Japón gracias al convenio que la APJ mantiene con el grupo Kyodai, que nos permite contar con un espacio como este suplemento, en el que queremos compartir información que pueda ser de interés para todos ustedes.

Es también de sumo interés para nuestra institución apoyar las iniciativas que se vienen dando tanto en Japón como en el Perú respecto de conversatorios, talleres e inclusive publicaciones que dan cuenta de la importante presencia de los peruanos en Japón y de su devenir como una comunidad de migrantes luego de más de 25 años de iniciado el proceso que se llamó entonces "fenónemo dekasegi".

La larga historia que se inició hace 117 años con la llegada al Perú de los primeros inmigrantes japoneses ha tenido matices diversos que se reflejan en una comunidad que, en nuestro país, cuenta ya con casi seis generaciones y que, en el caso de los nikkei peruanos migrantes en Japón va ya por la segunda generación.

Detrás de todo ello está precisamente una historia que se nutre de la herencia de valores recibida de los inmigrantes, y también del orgullo de ser peruanos. Es nuestro objetivo que ello se revalore constantemente.

Todos somos parte de esa historia que continúa escribiéndose. Lo es también la APJ, que cumplirá en el 2017 cien años de fundación, con el firme compromiso de contribuir activamente al desarrollo del país desde diversos frentes, como este espacio, en el que buscamos tender puentes de integración e información.

Jorge Kunigami Kunigami
Presidente de la Asociación Peruano Japonesa

[4]
Institucional.
Nueva directiva de la APJ

[6]
Historia.
Destino Perú

[8]
Servicio.
La familia del Centro Recreacional Ryoichi Jinnai

[9]
Comunidad.
Convención Nikkei y mesa redonda

[13]
Actividades.
Breves de la APJ

[14]
Cultura.
Arturo Kameya, la trayectoria de un artista

[15]
Personaje.
Orgullo peruano: Paula Tamashiro

APJ en Japón

Directora
Suzie Sato Uesu

Comité Editorial
Takako Goya de Akamine
Roberto Higa Maekawa
Harumi Nako Fuentes

Diseño
Luis Hidalgo Sánchez

La travesía. Ilustración: Karen Kina

APJ EN JAPÓN. AÑO 2, N° 5
ASOCIACIÓN PERUANO JAPONESA
Centro Cultural Peruano Japonés
Av. Gregorio Escobedo 803, Residencial San Felipe, Jesús María, Lima 11 – Perú. Teléfonos (511) 518-7450, 518-7500.
E-mail: comunicaciones@apj.org.pe. Web: www.apj.org.pe

INSTITUCIONAL

Consejo Directivo y Directores de la APJ para el periodo 2016-2017. Sentados: Suzie Sato Uesu, María Luisa Kohatsu Alocilla, Tomás Oyanagi Kikuchi, Ricardo Toyama Kawaza, Eduardo Yanahura Morishita, Jorge Kunigami Kunigami, Víctor García Toma, Antonio Yzena Shinzato, Rosa Arashiro de Nakamatsu, Takako Goya de Akamine, Miyuki Ikeho Nakandakari. De pie: Edgar Araki Yusa, Andrés Miyashiro Tokashiki, Ernesto Oka Kurihara, Alicia Nakasone Takamine, Maritza Higa Taira, Fernando Noda Datekyu, Juan Carlos Nakasone Oshiro, Christian Endo Kikushima, Jorge Igei Ikehara, Norberto Hosaka Oshiro.

Nueva directiva de la APJ

El pasado 10 de marzo juramentó el nuevo Consejo Directivo de la Asociación Peruano Japonesa (APJ) 2016-2017, que está presidido por el Ing. Jorge Kunigami Kunigami, quien se desempeñó como secretario general en el periodo anterior y sucede en el cargo al Dr. Pedro Makabe Ito.

A puertas de que en el 2017 la APJ conmemore el centenario de su fundación (la institución fue fundada como Sociedad Central Japonesa), la presente gestión se ha propuesto fortalecer y mejorar los servicios y la calidad de la atención que brinda a la comunidad.

Si bien en cada periodo se continúa en el camino del plan estratégico institucional, cada Consejo Directivo le imprime un carácter particular y, en esta ocasión, los esfuerzos estarán centrados en mirar hacia adentro de la organización, precisamente para innovar y buscar mejoras en todos los ámbitos de acción.

Ello implica potenciar la oferta cultural y la labor asistencial, el trabajo conjunto con las instituciones nikkei (kenjinkai, colegios, cooperativas, entre otros), así como mejorar los servicios e infraestructura en las áreas de salud (Policlínico Peruano Japonés y Clínica Centenario Peruano Japonesa) y educación.

El saliente presidente, Pedro Makabe, entregó las simbólicas llaves de la institución a Jorge Kunigami.

El presidente del Comité Electoral, Alberto Tomioka, tomó juramento a Jorge Kunigami.

Durante su discurso de juramentación, Kunigami expresó que la APJ tiene "una misión grande y gratificante que es liderar el fortalecimiento de la comunidad nikkei para contribuir activamente en el desarrollo del Perú".

Hacia esa misión apuntan todas las acciones y objetivos propuestos para la APJ, una institución que tiene como brújula la herencia de valores de los inmigrantes japoneses y como norte una decidida contribución al Perú.

MIRAR HACIA AFUERA

Parte de la gestión institucional está también ligada a las relaciones con entidades nacionales y extranjeras, principalmente de Japón, con las que mantiene un estrecho vínculo para fortalecer actividades conjuntas que coadyuvan al entendimiento cultural e intercambio entre ambos países.

Asimismo, gracias al convenio con el grupo Kyodai, la APJ continuará en este periodo realizando actividades de carácter informativo y de difusión dirigidas a los peruanos en Japón, a través de espacios como este suplemento y de conferencias que buscan acercar a las nuevas generaciones de nikkei en ese país a su historia y a su relación con el Perú.

Perfil

- Jorge Kunigami Kunigami es el séptimo de 14 hermanos. Es hijo del célebre cocinero Minoru Kunigami, considerado el pionero de la cocina nikkei, quien junto con su esposa Kiyo abrió en 1959 el conocido restaurante "La Buena Muerte". Está casado con Teresa Yonamine, tiene dos hijos, Paola e Isao, y cuatro nietos.

- Ha sido presidente ejecutivo de Osiptel (organismo regulador de las telecomunicaciones), consultor internacional y miembro de los directorios de Osinerg y Ositran.

Destino Perú

Para la comunidad nikkei, el 3 de abril de 1899 es una fecha histórica y emblemática. Marca un hito con la llegada al Perú de los 790 primeros inmigrantes japoneses a bordo del Sakura Maru.

Establece además el inicio de un periodo que va de 1899 a 1923, en el que se dieron las llamadas migraciones por contrato, que permitieron el arribo al Perú de 18,727 inmigrantes. ¿Qué caracterizó estos inicios? Echemos una breve mirada:

En la última década del siglo XIX los ingenios azucareros de la costa peruana empezaron a requerir más mano de obra para cubrir su producción y ello coincidió con la precaria situación que vivía Japón.

A través de compañías de emigración se inició un proceso de reclutamiento de los trabajadores japoneses mediante anuncios en los diarios, en los que se informaba de los beneficios que tendrían al trabajar en las haciendas agrícolas peruanas. Un contrato de 4 años y la posibilidad del pronto retorno, un salario atractivo, un buen clima, entre otros factores, motivaron a los japoneses a cruzar el Pacífico.

Las condiciones de trabajo para todos los inmigrantes contratados eran las mismas. La compañía de emigración Morioka, que fue la primera agencia japonesa en establecer contactos con el Perú, estableció los siguientes requisitos:

Todo interesado en emigrar debía tener entre 20 y 45 años y gozar de buena salud. Su contrato sería por 4 años.

Las jornadas serían de 10 horas diarias en el campo y 12 horas en los ingenios azucareros. Se establecía también que el sobretiempo no debía exceder de 2 horas y que los días de descanso serían los domingos y feriados.

Por su trabajo, los inmigrantes recibirían 2 libras y 10 chelines mensuales. Por el sobretiempo, el pago era de 2 y medio peniques. Las obligaciones de los dueños de las haciendas incluían el pago de los gastos de viaje, desde la salida en Japón hasta el lugar de destino en el Perú, y el proporcionar vivienda y ayuda médica.

Se señalaba también que en los primeros 25 meses la compañía Morioka deduciría del salario de los trabajadores 8 chelines al mes destinados al pago de los gastos del viaje de retorno, con el fin de garantizar el cumplimiento del contrato.

Además, cada trabajador recibiría un juego de ropa de trabajo, un sombrero y un par de zapatos proporcionados por la compañía de emigración.

Así se inicia esta larga travesía que, a partir de 1924, continuó con la llegada al Perú de más inmigrantes, ya no con contratos de trabajo, sino llamados por sus familiares.

Fuente: *Hacia un nuevo sol*. Mary Fukumoto. Asociación Peruano Japonesa del Perú, 1997.

Una maleta cargada de sueños. Los inmigrantes usaron el tradicional "yanagigori" para su viaje al Perú.

SÍMBOLOS DE AMISTAD

La historia de integración y amistad entre el Perú y Japón se ha plasmado en algunos monumentos y hechos que se han convertido en símbolos de la inmigración japonesa. Aquí algunos de ellos:

El puente es obra de los arquitectos Gladys Hishikawa y Sergio Saito, y los grabados fueron realizados por el ceramista Carlos Runcie Tanaka.

Puente conmemorativo
Este monumento ubicado en el Campo de Marte de Jesús María, Lima, fue inaugurado el 29 de mayo de 1999 por la princesa Sayako, en el marco de las actividades conmemorativas por el centenario de la inmigración japonesa al Perú.

Con una orientación de oeste a este, tal como se desarrolló la inmigración, el monumento es un puente que representa la amistad entre ambas naciones.

En su pared interior están grabados en placas de cerámica los nombres, en castellano y japonés, de los primeros 790 inmigrantes japoneses que llegaron al puerto del Callao el 3 de abril de 1899 en el barco Sakura Maru.

Limachan
En el parque Rikko del puerto de Yokohama se levantó el 27 de febrero de 1999, cien años después de la partida de los primeros inmigrantes japoneses, esta escultura denominada "Lima chan" en homenaje a los pioneros inmigrantes. Una escultura similar, llamada "Gracia Sakura", se encuentra en el Centro Cultural Peruano Japonés. Ambas fueron esculpidas por el artista japonés Eichi Ishida.

Fecha para recordar

- Por los 90 años de la inmigración japonesa al Perú, el gobierno peruano declaró el 3 de abril como "Día de la Amistad Peruano Japonesa", mediante Decreto Supremo No 05-89-RE del 20 de agosto de 1989.
- Esta iniciativa fue promovida por el entonces ministro de Trabajo y Promoción Social, Orestes Rodríguez Campos, a quien en 2012 la APJ distinguió póstumamente con su más alta distinción, la de Asociado Honorario, por este valioso aporte y su estrecha amistad con la comunidad nikkei.
- El Perú es el único país que ha instituido oficialmente una fecha en la que se celebra la amistad con el Japón.

Decreto Supremo

Centro Recreacional Ryoichi Jinnai

Sentirse en familia

“Yo no quería venir, mi hijo me trajo, y ahora le agradezco”; “aquí he encontrado amigos con los que puedo conversar”; “este es el lugar de las sonrisas”; “espero con ansias el día en que me toca venir a Jinnai”.

Frases como estas son habituales entre quienes asisten al Centro Recreacional Ryoichi Jinnai, un servicio que brinda la Asociación Peruano Japonesa a más de 800 adultos mayores nikkei, y que se ha convertido en un modelo de gestión, de emprendimiento y, sobre todo, en un espacio que, desde que llegas, te recibe con los brazos abiertos.

Inaugurado hace 24 años, la construcción de este Centro fue posible gracias a la donación del filántropo japonés Ryoichi Jinnai. Con el tiempo, el Centro Jinnai se ha equipado y mejorado su infraestructura y los diversos programas que ofrece.

Los ojiichan y obaachan asisten una vez por semana al Centro. Los recogen de sus domicilios y, al final de la jornada, los retornan nuevamente. Realizan actividades tan diversas como radio taiso, talleres de coro, manualidades, danza, o asisten al servicio de rehabilitación, shiatsu o reflexología. Como parte del programa, los participantes disfrutan también de paseos y celebraciones.

Un staff de profesionales están a cargo de su atención y también reciben el cuidado de las voluntarias Shiawase, un grupo de damas que asisten a los kōreisha, los acompañan y velan por su bienestar.

Si bien realizan diversas actividades, el tiempo para compartir entre ellos es vital. Para conversar, cantar, jugar gateball, hacer origami o inclusive para formar grupos de lectura. Siendo coetáneos, comparten su experiencia de vida con gran ánimo y vitalidad, lo que les permite además desarrollar lazos de amistad.

“Somos una gran familia”, dice Rosa Arashiro de Nakamatsu, directora del Centro Recreacional Ryoichi Jinnai, para quien este espacio contribuye a mejorar la calidad de vida y autoestima de los kōreisha.

Datos

- El Centro Recreacional Ryoichi Jinnai se inauguró el 18 de agosto de 1992. Está ubicado en el complejo del Centro Cultural Peruano Japonés.
- Atiende semanalmente a aproximadamente 800 personas.
- Ofrece dos programas: Tercera edad, para mayores de 78 años; y Segunda Edad, para adultos mayores entre 68 y 77 años.
- Asimismo, cuenta con el Taller de Pintura “Camino a la Felicidad”, un espacio de aprendizaje a través del arte.

Participantes en la Convención Nikkei.

Convención Nikkei

Con el fin de destacar la labor que realizan diversas personas e instituciones, así como mostrar las iniciativas generadas durante el año que pasó, la APJ organizó la primera Convención Nikkei que se realizó el 4 y 5 de marzo en el Centro Cultural Peruano Japonés.

En la jornada inaugural los representantes de las instituciones nikkei disfrutaron de una cena que tuvo como invitado especial al compositor peruano José Escajadillo. Al día siguiente, bajo la conducción de Pedro Makabe, los participantes pudieron conocer diversas actividades en ámbitos como los colegios o el trabajo conjunto entre varias instituciones.

Asimismo, se invitó a cinco nikkei que destacaron durante el año para que compartan sus experiencias. Estuvieron presentes Paula Tamashiro, deportista que ha logrado lauros para el país en la natación; Marcelo Wong Galla, artista plástico que logró sacar adelante una empresa cultural; y Marino Morikawa, científico cuya pasión por la naturaleza contagió a todos los presentes.

Angélica Matsuda, directora del Consejo Nacional de la Competitividad; y Jorge Yamamoto, psicólogo e investigador social, compartieron también su experiencia profesional, sus reflexiones y su visión del desarrollo del país.

La contribución de las instituciones estuvo representada por el papel muy destacado que vienen cumpliendo las cooperativas nikkei, tres de las cuales se ubican en los primeros lugares del sistema cooperativo nacional: AELUCOOP, ABACO y Pacífico.

Pedro Miyasato, José Claros y José Suguiyama, representantes de estas entidades, respectivamente, comentaron sobre la esencia de la ayuda mutua que ha primado entre los nikkei desde la llegada de los inmigrantes japoneses, que tenían en sistemas como el "tanomoshi" la posibilidad de colaborar, y que han sido la base, junto a valores como la confianza, de una acertada gestión en estas instituciones.

Mira un resumen de la Convención en YouTube: Red Nikkei.

Marino Morikawa, Angélica Matsuda, Pedro Makabe, Paula Tamashiro, Marcelo Wong Galla y Jorge Yamamoto.

Representantes de las cooperativas nikkei: Pedro Miyasato (AELUCOOP), José Suguiyama (Cooperativa Pacífico) y José Claros (ABACO), con Pedro Makabe.

Mesa redonda: Peruanos que cruzan fronteras

Entre los asistentes al evento se contó con jóvenes que retornaron de Japón para continuar sus estudios en el Perú.

El 15 de marzo se realizó en el Centro Cultural Peruano Japonés la mesa redonda "Peruanos que cruzan fronteras. Dekasegis y segunda generación en Japón, y alumnos retornantes en Perú", que tuvo como expositores a Matsuo Tamaki, profesor principal de la Universidad de Utsunomiya; Ana Sueyoshi, profesora asociada; y José Bravo Kohatsu, estudiante de maestría.

Los expositores ofrecieron un panorama de los migrantes peruanos en Japón como resultado de sus investigaciones, tanto de quienes llegaron a trabajar como dekasegis como de la segunda generación de migrantes en Japón, es decir aquellos que nacieron en ese país o migraron de muy pequeños, quienes tienen una experiencia muy distinta a la de sus padres. Asimismo, dieron cuenta sobre la situación de niños y jóvenes que retornaron al Perú a continuar sus estudios y tuvieron que pasar por un proceso de adaptación.

Estos temas son parte de la investigación que realizaron los expositores, y que se plasmó en el libro *Ekkyu suru perujin (Peruanos que cruzan fronteras)*, editado en japonés y publicado el año pasado en Japón.

La mesa redonda contó también con la participación como panelistas de Pedro Makabe (consejero de la Asociación Peruano Japonesa), Patricia Nakamura (profesora de la Facultad de Educación de la PUCP), Lorena Ponce (directora del Colegio Peruano Japonés La Victoria) y Mario Kiyohara (gerente comercial de Kyodai).

Datos

- El profesor Matsuo Tamaki señaló que los migrantes peruanos tienen mucho interés en la educación de sus hijos.
- La mayoría de alumnos de padres dekasegis los escuchaban decir que en unos años regresarían a Perú, y por ello no pudieron proyectarse un futuro en Japón, reveló José Bravo.
- Según la encuesta realizada entre el 2008 y 2009 por Ana Sueyoshi, el 60.5 % de los jóvenes retornantes tiene a ambos padres en Japón.

Mario Kiyohara, Suzie Sato (directora de Comunicaciones y Marketing de la APJ), Lorena Ponce, Pedro Makabe, Matsuo Tamaki, Ana Sueyoshi, José Bravo, Patricia Nakamura, Eduardo Yanahura (vicepresidente de la APJ) y Jorge Igei (director del Museo de la Inmigración).

APJ ASOCIACIÓN PERUANO JAPONESA

JICA Museo de la Migración Japonesa al Exterior

Proyecto de Networking Digital
del Material Documental sobre la Migración

Museo Digital

Museo de la Inmigración Japonesa al Perú
"Carlos Chiyoteru Hiraoka"

Haz un recorrido virtual por el Museo
y descubre a través de fotografías y otros documentos
la historia de los inmigrantes japoneses y sus descendientes
en el Perú.

Disponible en español, japonés e inglés.

Accede a través de: www.apj.org.pe

Pioneros

Base de datos de los inmigrantes japoneses
contratados en el Perú (1899 - 1923)

- Encuentra en línea los datos de los 18,727 inmigrantes japoneses que llegaron al Perú en este periodo.
- Busca por apellidos, prefectura de procedencia, barco, fecha de arribo o hacienda a las que llegaron contratados.
- Disponible en español y japonés

Accede a través de:
www.apj.org.pe www.dji.jomn.jp

35 años del Policlínico

Parece que fue ayer. El Policlínico Peruano Japonés conmemora este año su 35.° aniversario. Fue el 21 de marzo de 1981 que se inauguró la primera etapa con cuatro consultorios y hoy es un centro que brinda servicios de salud preventiva y asistencial, así como actividades de investigación y docencia.

Festival Nikkei

Del 18 al 25 de abril se realizará el tercer Festival Cultural Nikkei con un programa variado que incluye conferencias y festival gastronómico, exposición sobre escritores nikkei, proyección de un documental y el concierto sinfónico de gala "Los nikkei somos Perú", que tendrá como invitada especial a la cantante Angélica Harada "Princesita de Yungay". A estar atentos a nuestro canal en YouTube: APJ Comunicaciones.

Moderno servicio de oftalmología

La Clínica Centenario Peruano Japonesa viene realizando significativas mejoras en su equipamiento. Una de ellas, en su servicio de oftalmología, donde se inauguró el área de diagnóstico oftalmológico y su segundo consultorio. Como parte del fortalecimiento del servicio de oftalmología se cuenta, además, con equipos de tecnología de avanzada necesarios para un diagnóstico integral.

Difusión de danzas japonesas

Con el apoyo de la prestigiosa escuela japonesa de danza Kikunokai, la APJ inició el proyecto para difundir las danzas tradicionales de las diversas regiones del Japón y conformar a mediano plazo un elenco de baile.

Para ello llegaron a Lima Satoshi Hata, director de Kikunokai; la profesora de danza Rika Kando y el profesor de zenidaiko Eiji Iida, quienes ofrecieron diversos talleres con alumnos de los colegios nikkei e integrantes de diversas instituciones.

Video-instalación con la que ganó el premio "Pasaporte para un artista".

Arturo Kameya: De Japón a Francia, la trayectoria de un artista

Arturo Kameya egresó en 2008 de la Universidad Católica después de culminar la especialidad de pintura gracias al crédito estudiantil que brinda la APJ. Gracias a eso no solo terminó la carrera, sino que lo impulsó a viajar a Japón. Si bien lo hizo para trabajar, fue en aquel viaje donde se dio la posibilidad para descubrir, sin querer, su propósito artístico.

Propósito que empezó con la fotografía y que lo condujo hasta el video, género con el cual se llevó el primer lugar en el concurso Pasaporte para un Artista 2015, organizado por la Alianza Francesa y la Embajada de Francia en el Perú, que le permitirá viajar a este país por tres meses a desarrollar un proyecto cultural.

"En Japón vivía en un lugar tan pequeño que no había espacio para dedicarme a pintar y la fotografía llegó de casualidad. A un compañero argentino, que trabajaba para pagar sus útimos años de la carrera de medicina, le interesaba un montón la fotografía y un día me animé a salir a fotografiar con él. Cuando él se fue, seguí haciéndolo solo".

Por su horario de trabajo, Arturo salía a tomar fotos de Tokio durante la madrugada, desde las ocho de la noche hasta las seis de la mañana. "Me parecía interesante ver cómo se percibía la ciudad totalmente diferente con los espacios completamente vacíos. Solo fotografiaba, no sabía si iban a terminar siendo un proyecto. No tenía mucho tiempo para decidir. Recién a finales del 2010, cuando regreso a Lima, empiezo a tratar de encontrarle un sentido a todas esas imágenes".

Desde hace dos años se ha visto envuelto por el interés cinemático. Con cada una de sus obras muestra distintas formas de comprender y representar la realidad, incluso con los límites difusos que generan la ficción o lo que el paisaje nos revela, cuestionando cómo nuestro punto de vista siempre será sesgado "sin ver la montaña completa".

Sin duda es un apasionado en descubrir cómo la realidad se construye con recuerdos, a partir de vestigios y fragmentos aislados, también en revelar nuevas relaciones histórico-discursivas a partir de imágenes que, sin aparente conexión, permiten al espectador cuestionar la relación entre los hechos reales y la ficción.

LA IMAGEN NEGADA

"Punto ciego" es el nombre del video-instalación, en tres canales en bucle sincronizado en formato digital, con el que Arturo ganó el primer puesto del reconocido concurso. "Son fragmentos de películas peruanas de entre los setenta y noventa, editadas para tocar temas como libertad, control, opresión y poder", explica.

El nombre del trabajo, la idea del punto ciego, es cuando una parte de la visión nos es negada y el entorno se completa con la intepretación que nuestro cerebro crea. "Mi intención es que el espectador forme su propia narrativa", comenta Arturo, "porque en cierto modo, el trabajo se produce a partir de la imagen negada, a partir de lo que se puede y no se puede ver".

Arturo creó su propuesta a partir de fragmentos extraídos de las películas peruanas *Alias La Gringa* de Alberto "Chicho" Durant, *Espejismo* y *La muralla verde* de Armando Robles Godoy, *La ciudad y los perros* de Francisco Lombardi, *Kukulí* y *Los perros hambrientos* de Luis Figueroa, y *Gregorio, Miss Universo en el Perú, Cucharita, Crisanto el haitiano* y *Margot la del circo* del Grupo Chaski.

"Al comienzo había muchas películas, las vi todas". Arturo cuenta que el proyecto se fue armando mientras lo editaba. En su computadora descubría que había muchos caminos por escoger, pero después ya tenía definida su ruta.

"Tengo muchas ganas de explorar más el video, especialmente la relación entre la historia y la ciencia ficción. Me intriga cómo logran darle la vuelta a una realidad muy compleja y violenta con historias fantásticas".

(Artículo adaptado de la Revista Kaikan N° 100. Texto: Beatriz Torres).

Arturo Kameya, quien viajará a Francia en octubre de 2016, quiere seguir explorando el camino de crear una historia con distintas voces.

Las noches de Tokio retratadas por Kameya.

Orgullo peruano

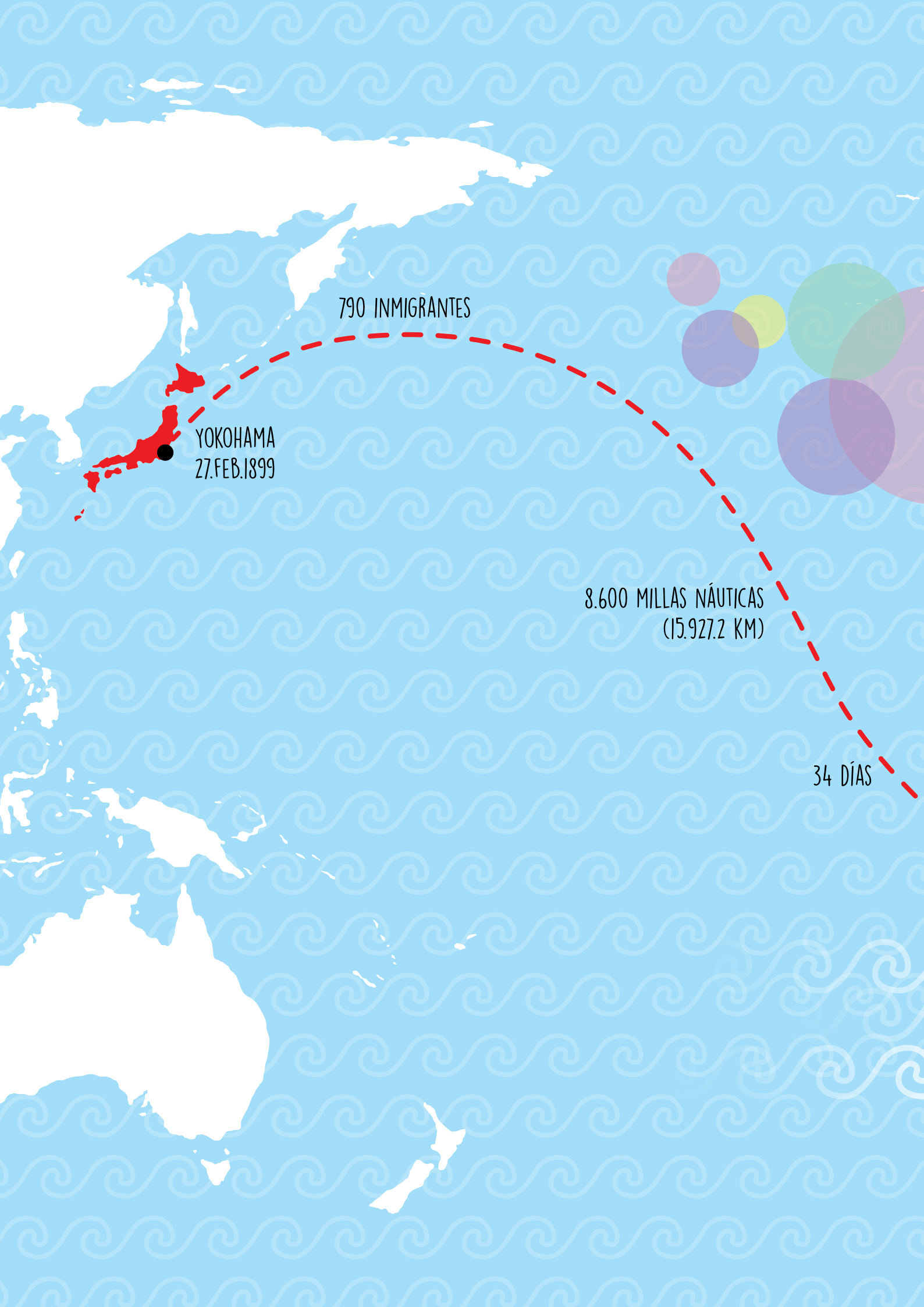
Paula Tamashiro premiada con el "Colibrí de Plata"

La joven deportista Paula Tamashiro Matsumoto fue galardonada por el Instituto Peruano del Deporte (IPD) con el premio nacional "Colibrí de Plata" como mejor deportista escolar del 2015 gracias a su destacado desempeño en diversos torneos de natación nacionales e internacionales.

Paula, que integra el club AELU y es también seleccionada nacional en su categoría, obtuvo la medalla de oro en las pruebas de 100 y 200 metros pecho durante los XXI Juegos Sudamericanos Escolares que se realizaron en Paraguay el año pasado.

También participó en el Campeonato Sudamericano Juvenil de Lima y en la Copa Pacífico de Colombia, torneos en los que también obtuvo medallas. A sus 14 años, Paula formó parte de la delegación peruana que participó en los Juegos Panamericanos de Toronto, Canadá.

Paula Tamashiro recibió el Colibrí de Plata como mejor deportista escolar.


790 INMIGRANTES
YOKOHAMA
27.FEB.1899
8.600 MILLAS NÁUTICAS
(15.927.2 KM)
34 DÍAS